

SUNDAY, JUNE 25

TONE 2

3rd Sunday after Pentecost

Afterfeast of the Nativity of the Forerunner, All Saints of British Isles

"Lord I Call..." Tone 2

Lord, I call upon You, hear me!

Hear me, O Lord!

Lord, I call upon You, hear me!

Receive the voice of my prayer,

when I call upon You!//

Hear me, O Lord!

Let my prayer arise

in Your sight as incense,

and let the lifting up of my hands

be an evening sacrifice!//

Hear me, O Lord!

v. (10) Bring my soul out of prison, that I may give thanks to Your Name!

Tone 2 *(for the Resurrection)*

Come, let us worship the Word of God

begotten of the Father before all ages,

and incarnate of the Virgin Mary!

Having endured the Cross,

He was buried as He Himself desired.//

And having risen from the dead, He saved me, an erring man.

v. (9) The righteous will surround me; for You will deal bountifully with me.

Christ our Savior

nailed to the Cross the bond against us,

He voided it and destroyed the dominion of death.//

We fall down before His Resurrection on the third day.

v. (8) Out of the depths I cry to You, O Lord. Lord, hear my voice!

With the Archangels

let us praise the Resurrection of Christ!

He is our Savior, our Redeemer.

He is coming with awesome glory and mighty power//

to judge the world which He made.

v. (7) Let Your ears be attentive to the voice of my supplications!

(Resurrection stichera by Anatolius)

The Angel proclaimed You,
the crucified and buried Master.
He told the women: "Come, see the place where He lay!
He is risen as He said,
for He is almighty."
We worship You, O only immortal One.//
Have mercy on us, O Christ, the Giver of life!

v. (6) If You, O Lord, should mark iniquities, Lord, who could stand? But there is forgiveness with You.

Tone 4 *Idiomela* *(for the Forerunner, by John the Monk)*

John is born, ending Zachariah's silence.
The father cannot keep silent when his son, the voice of the Lord, is born.
When at first he did not believe, his tongue was silenced,
but now John has been born to free his father:
the one who heard the good news,
and from whom was born the voice of the Word, //
the Forerunner of Light, who always intercedes for our souls.

v. (5) For Your Name's sake I wait for You, O Lord. My soul has waited for Your word; my soul has hoped on the Lord.

Today the voice of the Word is born,
releasing Zachariah's silence,
revealing the harvest of the Church,
loosing the bonds of barrenness.
The candlestick of the Light is drawing near.
The ray of the Sun proclaims His coming//
for the edification of all and the salvation of our souls.

v. (4) From the morning watch until night, from the morning watch, let Israel hope on the Lord!

Tone 4 *(for the Forerunner, by Anatolius)*

The messenger of God's Word comes forth from the womb:
the greatest among those born of women;
the most high of the Prophets.
Wonderful events precede the divine mystery:
a seedless conception; a marvelous birth!//
Glory to You, Who have worked miracles for our salvation!

v. (3) For with the Lord there is mercy and with Him is plenteous redemption, and He will deliver Israel from all his iniquities.

Tone 1 *(All Saints of British Isles)*

O come, all you faithful,
now let us praise the saints of the Isles,
the venerable monastics, the holy bishops,
the right-believing princes, all the martyrs and the company of holy women,
those known by name and those unknown,
for truly by their words, deeds, manifold ways of life and gifts of God,
they became saints and God made glorious even their graves with wonders.
And now, standing before Christ Who has glorified them, //
they pray fervently for us who celebrate the splendor of their feast with love.

v. (2) Praise the Lord, all nations! Praise Him, all peoples!

Tone 2 *(All Saints of British Isles)*

With what beauty of hymn
shall we praise the divinely wise of the Isles,
the splendor and adornment of the Church of Christ,
the crown of the priesthood,
the rule of piety, the never-drying wellsprings of divine healing,
the outpouring of the gifts of the Spirit,
the streams of manifold wonders
which gladden the Isles and all those who seek God. //
For whose sake the All-Merciful Christ has cast down the uprisings of the enemy.

v. (1) For His mercy is confirmed on us, and the truth of the Lord endures forever.

Tone 8 *(All Saints of British Isles)*

Let the earth make glad and the heavens rejoice,
in praising your toils and struggles,
your spiritual courage and purity of mind, O venerable ones,
for you were not overcome by the laws of nature. //
O holy company and divine assembly, you are truly the strength of our Isles.

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit;

Tone 8 *(for the Forerunner)*

Elizabeth greeted the Virgin Mary:
“Why is it that the Mother of my Lord should come to me?
You bear the King, and I His soldier;
you the Giver of the Law,
and I its proclaimer;
you bear the Word, and I the voice//
that preaches the Kingdom of Heaven.”

now and ever, and unto ages of ages. Amen.

Tone 2 *(Theotokion – Dogmatikon)*

The shadow of the Law passed when grace came;
as the Bush burned, yet was not consumed,
so the Virgin gave birth, yet remained a Virgin.
The Righteous Sun has risen instead of a pillar of flame.//
Instead of Moses, Christ, the Salvation of our souls.

Aposticha

Tone 2 *(for the Resurrection)*

Your Resurrection, O Christ our Savior,
has enlightened the whole universe,
recalling Your creation.//
Glory to You, O almighty Lord!

V. The Lord is King; He is robed in majesty!

By the Tree You destroyed the curse of the Tree, O Savior.
By Your burial You mortified the majesty of death.
You have enlightened our race by Your Resurrection.//
O Giver of life, Christ our God, glory to You!

V. For He has established the world, so that it shall never be moved.

When You were seen nailed to the Cross, O Christ,
You restored the beauty of Your creatures.
The soldiers showed their inhumanity when they pierced Your side with a spear.
The Hebrews, not knowing Your power,
asked that Your tomb might be sealed,
but through the mercy of Your compassion,
You accepted the tomb
and rose on the third day!//
O Lord, glory to You!

V. Holiness befits Your house, O Lord, forevermore!

O Christ, the Giver of life,
for the sake of the dead You voluntarily endured death,
descending into hell as the Mighty One
to save those who awaited Your coming,
granting them the life of paradise instead of hell.
Grant also to us who glorify Your Resurrection on the third day//
cleansing of our sins and great mercy!

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit;

Tone 4 *(All Saints of British Isles)*

Celebrating the season of the commemoration of our holy kinfolk,
let us call them blessed as is meet,
for they have truly passed through all the Beatitudes of the Lord:
made poor, they have become rich in spirit;
being meek, they have inherited the kingdom of the meek;
having wept, they have been comforted;
having thirsted after righteousness, they have been filled;
having had mercy on others, they have found mercy for themselves;
pure in heart, they have seen God as far as such is possible;
peace-makers, they have been counted worthy to be adopted as children of God;
persecuted and tormented for piety and righteousness' sake,
they now rejoice and make glad in Heaven; //
and they earnestly beseech the Lord that He will have mercy on the Isles.

now and ever, and unto ages of ages. Amen.

Tone 6 *(Theotokion, for the Forerunner)*

Elizabeth conceived the Forerunner of grace;
the Virgin conceived the King of glory.
Both mothers greeted each other with a kiss.
The infant leaped in the womb, praising his Master.
His mother was amazed and cried out:
“Why is this granted me, that the Mother of my Lord should come to me?//
He will save the forsaken people, since He possesses great mercy.”

(at Great Vespers)

Tone 2 **Troparion** *(Resurrection)*

When You descended to death, O Life Immortal,
You slew hell with the splendor of Your Godhead.
And when from the depths You raised the dead,
all the powers of heaven cried out://
“O Giver of life, Christ our God, glory to You!”

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit,

Tone 4 **Troparion** *(Forerunner)*

O Prophet and Forerunner of the coming of Christ,
although we cannot praise you worthily,
we honor you in love at you nativity,
for by it you ended your father’s silence and your mother’s barrenness,//
proclaiming to the world the incarnation of the Son of God!

now and ever, and unto ages of ages. Amen.

Tone 4 **Resurrectional Dismissal Theotokion**

The mystery of all eternity,
unknown even by Angels,
through you, Theotokos, is revealed to those on earth:
God incarnate by union without confusion.
He voluntarily accepted the Cross for us,
by which He resurrected the first-created man,//
saving our souls from death.

(at the Divine Liturgy)

Tone 2 Troparion *(Resurrection)*

When You descended to death, O Life Immortal,
You slew hell with the splendor of Your Godhead.
And when from the depths You raised the dead,
all the powers of heaven cried out://
“O Giver of life, Christ our God, glory to You!”

Tone 4 Troparion *(Forerunner)*

O Prophet and Forerunner of the coming of Christ,
although we cannot praise you worthily,
we honor you in love at you nativity,
for by it you ended your father’s silence and your mother’s barrenness,//
proclaiming to the world the incarnation of the Son of God!

Tone 8 Troparion *(All Saints of British Isles)*

From the ends of the earth, the isles of the sea offer You, O Lord,
All the saints who have shone forth therein
As the fair fruit of your saving splendor.
Through their supplications and through the Mother of God,//
Preserve your church and your isles in profound peace, O Most Merciful One.

Tone 2 Kontakion *(Resurrection)*

Hell became afraid, O almighty Savior,
seeing the miracle of Your Resurrection from the tomb!
The dead arose! Creation, with Adam, beheld this and rejoiced with You,//
and the world, my Savior, praises You forever.

Tone 3 Kontakion *(Forerunner)*

Today the formerly barren woman gives birth to Christ’s Forerunner,
who is the fulfillment of every prophecy;
for in the Jordan,
when he laid his hand on the One foretold by the Prophets,//
he was revealed as Prophet, Herald, and Forerunner of God the Word.

Tone 8 Kontakion *(All Saints of British Isles)*

Today the faithful of the Isles celebrate the commemoration of Your saints,
O Lord.
The heavens rejoice and the ends of the earth and the sea make glad. //
Through their intercessions deign to grant our souls great mercy.

Tone 2 Prokeimenon *(Resurrection)*

The Lord is my strength and my song; / He has become my salvation. *(Ps. 117:14)*

*V. The Lord has chastened me sorely, but He has not given me over to death.
(Ps. 117:18)*

Tone 7 Prokeimenon *(All Saints of British Isles)*

Precious in the sight of the Lord is the death of His saints.

Epistle

(88) Romans 5:1-10

Hebrews 11:33-12:2

Tone 2

Alleluia, Alleluia, Alleluia!

*V. May the Lord hear you in the day of trouble! May the name of the God of Jacob
protect you! (Ps. 19:1)*

V. Save the King, O Lord, and hear us on the day we call! (Ps. 19:9)

Tone 1:

V. Rejoice in the Lord and be glad, O you righteous! (Ps. 31:11a)

Gospel

(18) Matthew 6:22-33

Matthew 4:25-5:12

Communion Hymn

Praise the Lord from the heavens, praise Him in the highest! *(Ps. 148:1)*

The righteous shall be in everlasting remembrance! He shall not fear evil

tidings! *(Ps. 111:6)*

Alleluia, Alleluia, Alleluia!

In addition to translations from the Department of Liturgical Music and Translations, liturgical texts for this service represent modified versions of translations provided by Holy Myrrhbearers Monastery, Otego, New York and St. Tikhon's Monastery, South Canaan, Pa. The Department of Liturgical Music and Translations of the Orthodox Church in America expresses its gratitude to Holy Myrrhbearers Monastery and St. Tikhon's Monastery and to those translators whose work has been consulted at times in the course of reviewing and modifying these texts to their present form: Metropolitan Kallistos (Ware), Archimandrite Ephrem (Lash), Father Benedict Churchill, Isaac Lambertson, St. Vladimir's Seminary, and Holy Transfiguration Monastery, among others.